

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

180301639

5011585353

Seite 1 von 1

Lieferschein

UST-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 21106719	
UST-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 12.10.2021	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550004518101		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	
Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.			
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck		Frei Paid Franco	
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Unfrei Unpaid Port dû	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	
		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.351,20	
		Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.991,20	
		Werk-Nr. Customer Factory 100	
		Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249	
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Piece Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

1.200 Stück

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva: 40
Tipo Imballaggio: 40
Quantità Imballi: 40
Conferma alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 29/10/21
Firma: [Signature]

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18
Ihre Artikelnr 2510640101
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.991,200 kg

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE
Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

240 Stück à 0 Stück 2.640 kg
40 Stück à 30 Stück 720 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (BA)
29 OTT 2021

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Rechnungsprüfung
Datum				
Name				

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.com

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Yan Chen • Andreas Kiebel
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE88 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour commettant
rose - Exemple pour l'expéditeur
bleu - Exemple pour le destinataire
vert - Exemple pour le transporteur
weiß - Exemplar für Lastgeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour destinataire
rose - Exemple pour destinataire
bleu - Exemple pour destinataire
vert - Exemple pour destinataire
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) BOHAI-TRIME T AUTOMOTIVE HOLDING SHU DOUBU HARBORDE GERMANY		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA-PASSA V. 9001-CECAMINI-4 70026 MODUGNO CAR ITALIA		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) SCHWEITZER GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SPATOLE IN ALUMINIO PER AUTOMOBILI	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 10	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Pallet	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Designation officielle de transport AUTOMOBIL	10 Statistiknummer No. statistique 10	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1000	12 Umfang in m³ Cubeage m³ 10
--	--	---	---	--	---	--

UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9 -	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette -	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage -	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels -	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur -	Währung Monnaie -	Empfänger Le Destinataire -
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières								

14 Rückerstattung Remboursement Frei Franco Unfrei Non Franco	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	--	---

21 Ausgefertigt in Etablie à am le	22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SCHWEITZER GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	24 Gut empfangen Réception des marchandises am le 19 OTT 2021 Via dei Ciclamini 26 Modugno (BA)
--	---	---	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km			Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
			Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
			Euro-Palette				Euro-Palette			
			Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
			Einfach-Palette				Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers										
LBSC1810 LBSC248										

Benutzte Gen.-Nr.	☐ National	☐ Bilateral	☐ EG	☐ CEMT
--------------------------	-----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------	-------------------------------

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeilmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.